



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA



*PASAIA PORT PILOTAGE SERVICE
INFORMATION*



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

PASAIA PORT PILOTAGE SERVICE INFORMATION

La Corporación de Prácticos de Pasaia es la empresa encargada de gestionar el servicio de practicaaje en el puerto de Pasaia.

Este documento incluye información general sobre los procedimientos de entrada, salida, movimientos interiores, fondeo, embarque y desembarque, dirigida a los Capitanes de los buques que hagan escala en el puerto.

Adicionalmente se incluye información relativa a la Coordinación de Actividades Empresariales de conformidad con la ley vigente y directrices del Colegio Oficial Nacional de Prácticos de Puerto.

El servicio de practicaaje es obligatorio para buques mayores de 500 GT cuyo Capitán no disponga de exención al servicio.



Corporación de Prácticos de Pasaia is the company in charge of managing the pilotage service in the port of Pasaia.

This document includes general information about the procedures of inbound, outbound, inner movements, anchoring, boarding and disembarkation, addressed to Masters of the vessels that call at the port.

Additionally, information related to the Coordination of Business Activities is included in accordance with the current law and Spanish Pilots' Association guidances.


The pilotage service is compulsory for vessels larger than 500 GT whose captain does not have exemption to the service.



PROCEDIMIENTOS DE ENTRADA, SALIDA Y MOVIMIENTO INTERIOR

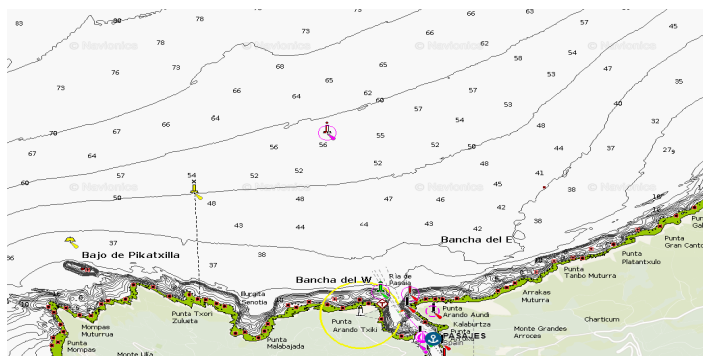
INBOUND, OUTBOUND AND INNER MANOUVERS PROCEDURES

Entrada

- I. Llamada a Prácticos de Pasaia por el canal VHF 14, **UNA HORA** antes de la llegada al punto de embarque de Prácticos en las inmediaciones de la boya de recalada * 
L: 43°21.3'N – L: 001°56.3'W
 - a) Intercambio de información sobre ETA, muelle asignado, costado para la escala de embarque y altura, información meteorológica y tráfico a la llegada.
 - b) Informar sobre costado de atraque a la llegada.
 - c) Información adicional (remolcadores a la llegada, deficiencias a bordo...)
 - d) Instrucción de llamada siguiente

*** Importante: Deberá tenerse en cuenta la eslora del buque, para E>160m el embarque será 1 milla al N.**

**En caso de no poder contactar por VHF por baja señal, llamar a los teléfonos 24H:
+34 699975211 / +34 943351534**



- II. Llamada a Prácticos de Pasaia por el canal VHF 14, **CUATRO MILLAS** antes de la llegada al punto de embarque
 - a) Instrucciones de aproximación
 - b) Información de tráfico

Salida

- I. Llamada a Prácticos de Pasaia por el canal VHF 14, **UNA HORA** antes de la salida del buque
 - a) Instrucciones de embarque del práctico
 - b) Información de tráfico
 - c) Información adicional (remolcadores a la salida, deficiencias a bordo...)


Movimientos interiores

Se procederá igual que en la salida



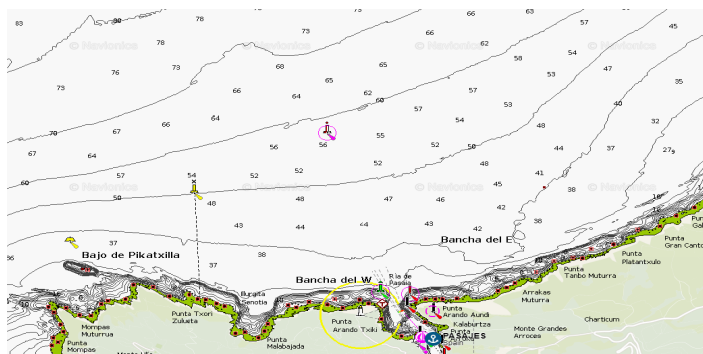
INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

Inbound traffic

- I. Call Pasaia Pilots VHF#14, **ONE HOUR** before arrival to **Pilot Boarding Point** in the vicinity of the **Fairway buoy****  L: 43°21.3'N – L: 001°56.3'W
 - a) Information exchange about ETA, assigned berth, pilot ladder arrangement, weather conditions and traffic on arrival
 - b) Report side alongside
 - c) Additional information (tugs on arrival, deficiencies on board...)
 - d) Next VHF call instructions

**** Important: for vessels LOA>160m boarding area is 1 nm N of the FW buoy.**

**In case you cannot contact by VHF due to weak signal, call to 24H phones :
+34 699975211 - +34 943351534.**



- II. Call Pasaia Pilots VHF#14, **FOUR MILES** before arrival to Pilot Boarding Point
 - a) Approaching instructions
 - b) Traffic information

Outbound traffic

- I. Call Pasaia Pilots VHF#14, **ONE HOUR** before ship's departure
 - a) Pilot boarding arrangement instructions
 - b) Traffic information
 - c) Additional information (tugs on departure, deficiencies on board...)

Inner movements

Same procedure of Outbound traffic



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

AVISO IMPORTANTE IMPORTANT NOTICE

Esta información está basada en los procedimientos portuarios actuales de entrada y salida de buques. Por necesidades de explotación portuaria las instrucciones podrían ser modificadas e informadas mediante VHF.

This information is based on last Port control procedures for vessels inbound and outbound. For port operation needs, the instructions could be modified and informed by VHF.

CONDICIONES DE MAREA PARA TRANSITO DEL CANAL

TIDAL CONDITIONS FOR CHANNEL TRANSIT

ESLORA LOA	CALADO DRAFT	ALTURA MAREA TIDE HIGHT	TRANSITO TRANSIT
Hasta <i>up to</i> 150 m	≤ 7.65 m	Sin marea <i>no tide</i>	>140 m de día <i>daylight</i>
Hasta <i>up to</i> 150 m	>7.65 m	A partir de <i>from</i> 1.5 m	>140 m de día <i>daylight</i>
Entre <i>b'twn</i> 150-165 m	Cualquiera <i>any</i>	A partir de <i>from</i> 1.5 m	De día <i>daylight</i>
Mayor <i>more than</i> 165 m	≤ 7.65 m	A partir de <i>from</i> 1.5 m	De día <i>daylight</i> / 2 <i>pilots</i>
Mayor <i>more than</i> 165 m	>7.65 m	A partir de <i>from</i> 2 m	De día <i>daylight</i> / 2 <i>pilots</i>

Eslora máxima *maximum LOA*: 185 m

Manga máxima *maximum wide*: 30 m

Calado maximo *maximum draft*: 9 m

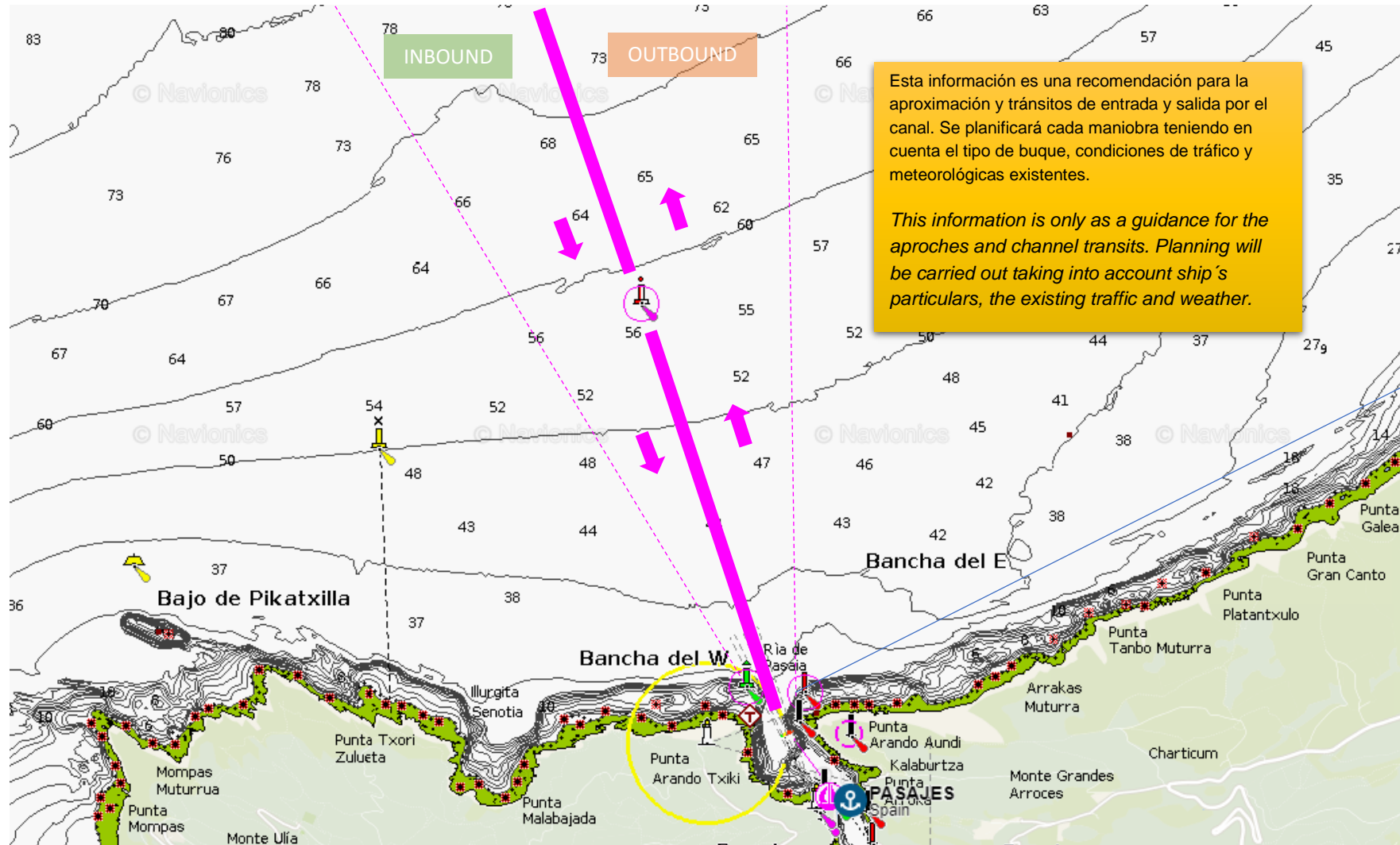
A partir de 8 m de calado, asiento 0.3 m apopante *more than 8 m draft, 0.3 m trim by astern*.



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

APROXIMACIÓN PUERTO DE PASAIA

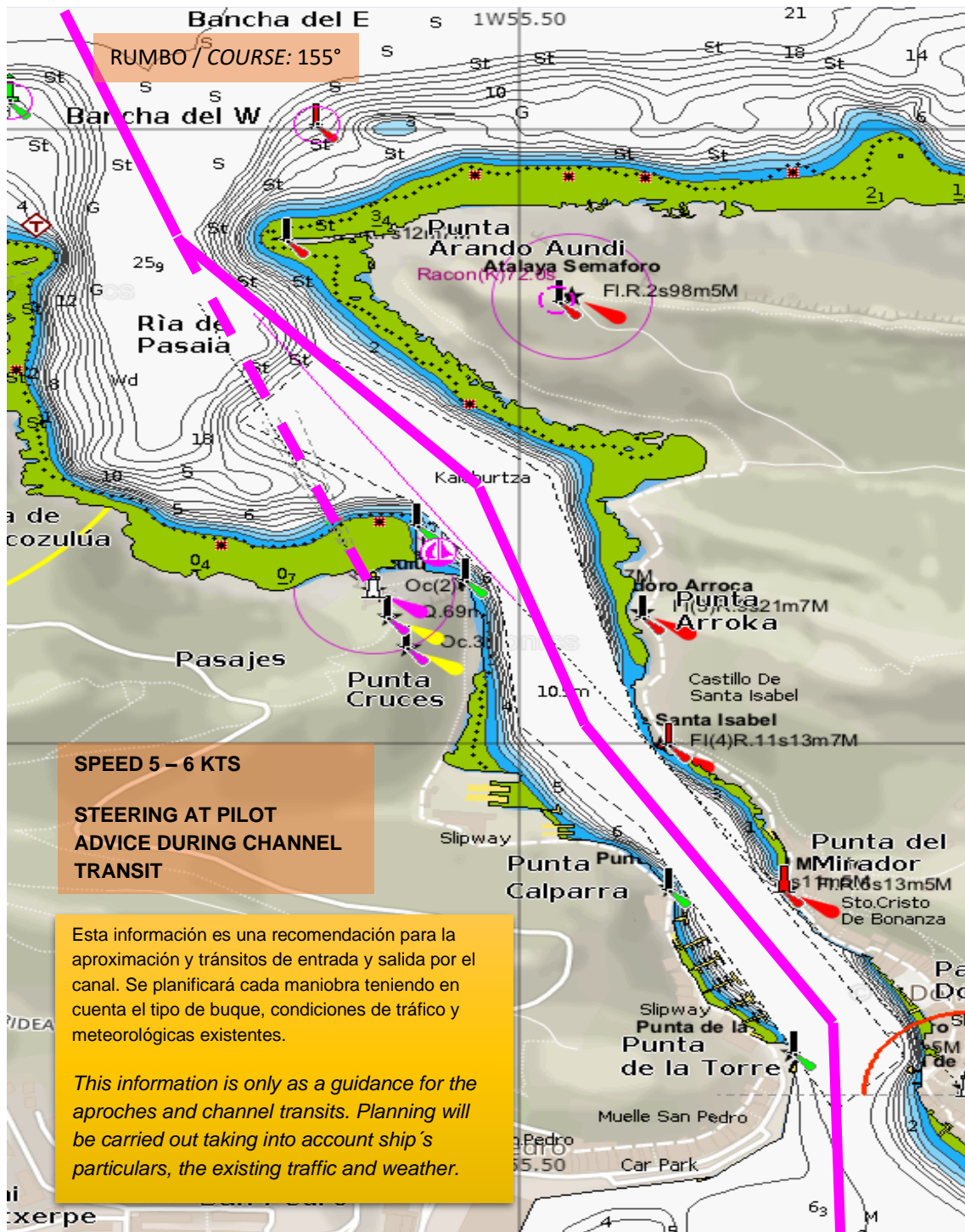
PASAIA PORT APPROACHES





ENTRADA CANAL PUERTO DE PASAIA

PASAIA PORT CHANNEL INBOUND



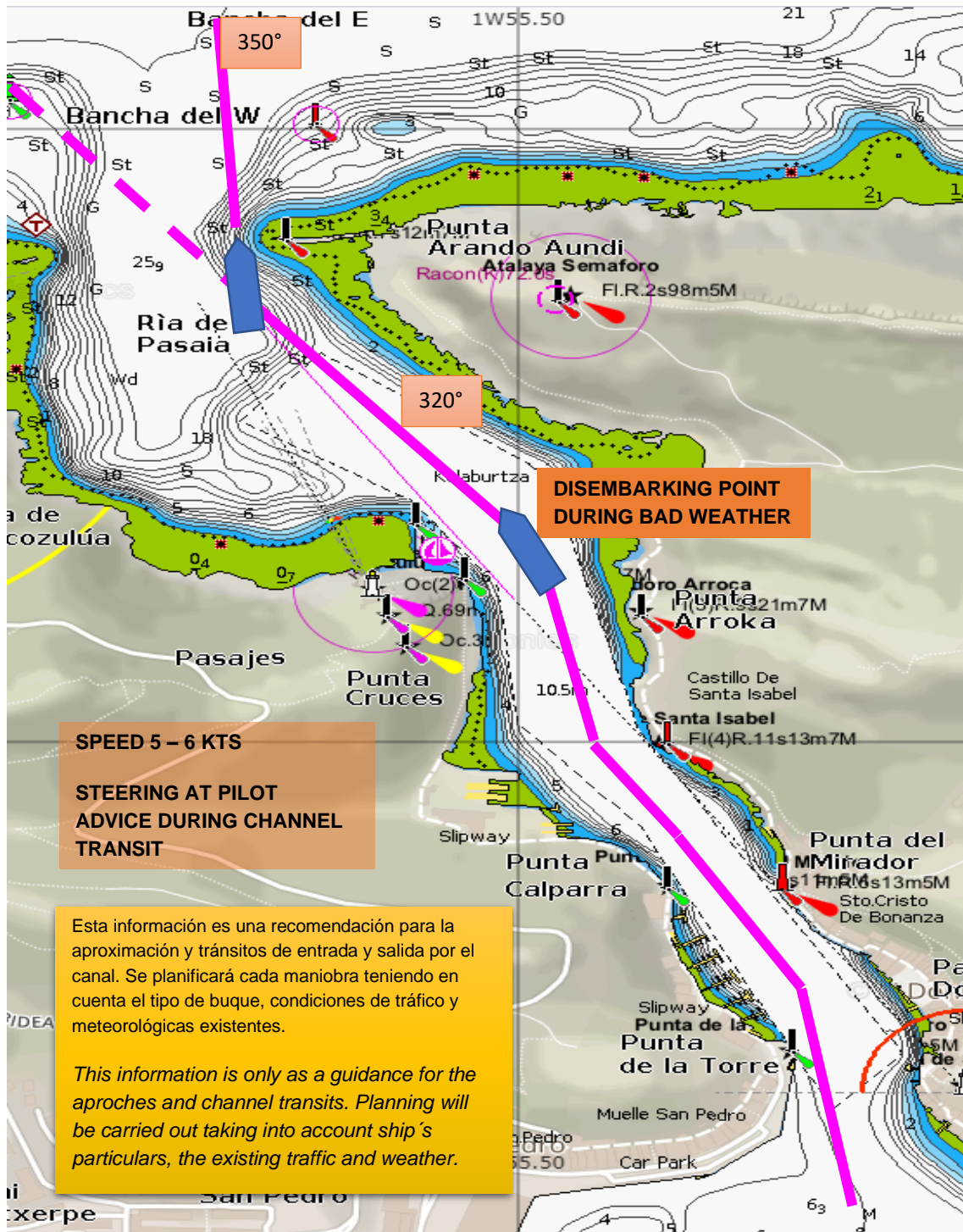
DURANTE EL TRÁNSITO POR EL CANAL, LAS ANCLAS LISTAS.

DURING CHANNEL TRANSITING, BOTH ANCHORS READY.



SALIDA CANAL PUERTO DE PASAIA

PASAIA PORT CHANNEL OUTBOUND



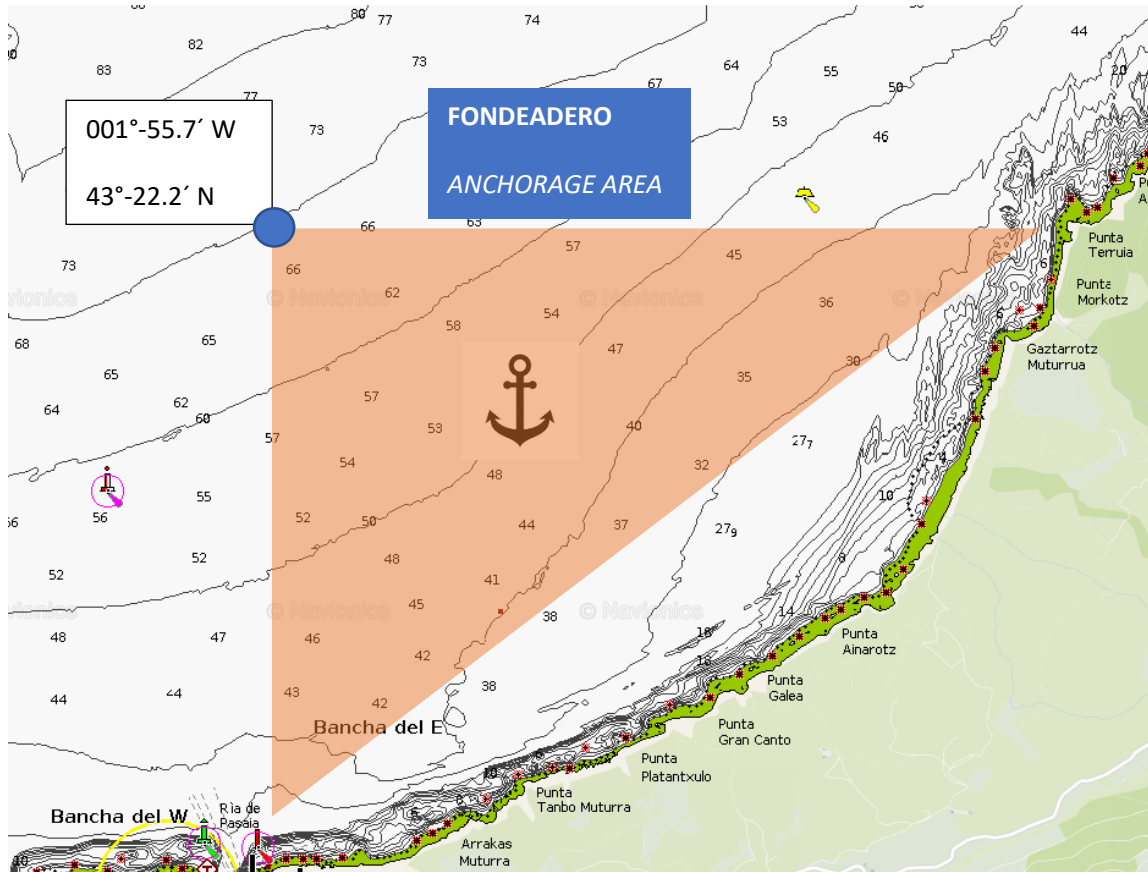
TRANSITANDO EL CANAL, LAS ANCLAS LISTAS PARA FONDEAR.

TRANSITTING THE CHANNLE, BOTH ANCHORS READY.



AREA DE FONDEO Y REGULACION

ANCHORAGE AREA AND REGULATIONS



El fondeo será previamente autorizado por la Autoridad Portuaria de Pasaia en el área delimitada y se seguirán las instrucciones del PTC (Pasaia Traffic Control). VHF #14.

Se mantendrá siempre un oficial de guardia en el puente a la escucha en canales VHF #14 y #16, la máquina estará lista en todo momento.

No está autorizado el fondeo ni permanecer en el fondeadero cuando concurren o se prevean condiciones meteorológicas con vientos de componente norte de fuerza igual o superior a ocho en la escala Beaufort y/o una altura significativa de ola de tres metros.

Anchorage must be previously authorized by Pasaia Port Authority within the limited area and must follow instructions from PTC (Pasaia Traffic Control). VHF #14.

Duty officer must be stand-by all the time in the bridge listening permanently VHF #14 and #16, engine must be ready at all time.

Is not authorized to drop the anchor neither stay at anchor with actual or forecasted weather conditions of north component winds of Beaufort 8 or above and/or waves of significant high of 3 m and above.



INFORMACIÓN DE OTROS SERVICIOS PORTUARIOS

OTHER PORT SERVICES INFORMATION

Remolcadores / Tugs

Prestador / Company:

FACAL

Nº de remolcadores / Nr. of tugs:

3

FACAL 19



- Azimutal propulsion
- Length: 26 mts
- Beam: 9 mts
- Bollard Pull: 32 Tns
- Draft: 5 mts

FACAL 18



- ASD propulsion
- Length: 25 mts
- Beam: 9 mts
- Bollard Pull: 40 Tns
- Draft: 3.1 mts

FACAL 11



- Conventional propulsion
- Length: 15.60 mts
- Beam: 5 mts
- Bollard Pull: 10 Tns
- Draft: 2.92 mts

Amarradores / Linesmen

Prestador / Company:

AMARRADORES DEL PUERTO DE PASAIA



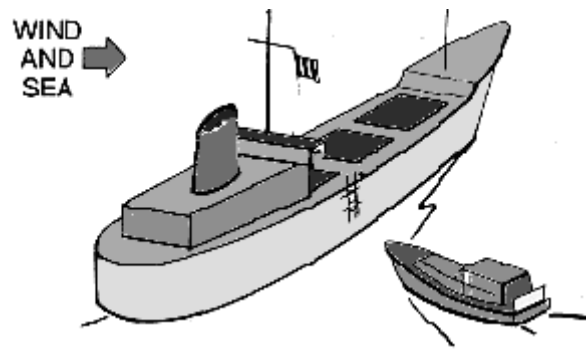
PROCEDIMIENTO EMBARQUE/DESEMBARQUE

EMBARKING/DISEMBARKING PROCEDURE

Los buques deben dar buen socaire a la lancha para el embarque del Práctico, acordando la velocidad y rumbo de embarque con éste previa a la aproximación.

Durante el embarque o desembarque, el buque deberá mantener rumbo y velocidad acordado, evitando caídas a uno u otro costado.

A bordo se tomarán todas las precauciones para el trasbordo seguro del Práctico, de acuerdo con la Resolución OMI A.1045 (27) y futuras enmiendas.



The ships must give good lee to the pilot boat for the embarkation of the Pilot, agreeing the speed and direction of pilot boat with this one previous to the approach.

During embarkation or disembarkation, ship will keep agreed course and speed, avoiding altering the course to any side.

You're required to be fully aware about precautions on safe transfer of the Pilot, according IMO Resolution A. 1045 (27) and future amends.



NORMAS DE SEGURIDAD PARA EMBARQUE DE PRÁCTICOS

SAFETY RULES FOR PILOT BOARDING

- Se dispone de un oficial responsable con la formación suficiente, con medios y capacidad de comunicación con el puente y el práctico, que supervisa la disposición y estado de los medios requeridos para el embarque, desembarque y movimientos del practico en el buque. Es el responsable de verificar la operación en su conjunto.
An officer in charge has been designated, with adequate training, resources and capacity to communicate with the pilot and M/V captain's bridge, who supervises the deployment and condition of resources required for boarding, unboarding and the pilot's maneuvering inside the ship. This person will be responsible for checking the operation as a whole.
- El equipo cuenta con certificación y se lleva registro de su mantenimiento e inspecciones.
The equipment is certified and there is a maintenance and inspection record book.
- La escala está apoyada en el costado en toda su extensión, incluso con poco calado.
The ladder covers the whole sidewall of the M/V, even with low draught.
- Los cuatro primeros peldaños de la escala de práctico son de goma dura o de material equivalente.
The first four steps of the ladder are made of hard rubber or equivalent material.
- La parte de la escala que toca con la traca de cinta y los puntos de amarre están en perfectas condiciones.
That part of the ladder in contact with mooring points and sheer strake is in perfect condition.
- Se comprobará la resistencia de la escala antes de ser utilizada.
Ladder resistance will be checked before use.
- Están los “pasos largos” (spreaders) colocados correctamente.
Spreaders are placed properly.
- El cabo de recuperación de la escala está colocado correctamente.
The ladder recovery rope is placed properly.
- Todos los peldaños están en posición horizontal.
All steps are horizontally placed.
- La escala está asegurada a bordo de acuerdo con la regulación.
The ladder is secured on board in accordance with applicable regulations.
- Los candeleros en el punto de acceso a cubierta cumplen la normativa.
Stanchions at the access point are compliant with applicable regulations.
- Si hay escala combinada, está asegurada al costado 1'5 m por encima de la plataforma más baja de la escala real.
For a combined ladder, it is secured to the sidewalk 1.5 m above the lowest platform of the accommodation ladder.
- La escala real está colocada de proa a popa y asegurada al costado.
The accommodation ladder is placed from bow to stern and secured to the sidewall.
- La plataforma más baja está en posición horizontal y cuenta con candeleros y pasamanos adecuados.
The lowest platform is horizontally placed and has proper stanchions and handrails.



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

.....

- La distancia al agua de la plataforma de la escala real más baja o de acceso es como mínimo de 5 m.
The lowest platform in the accommodation ladder or access point is at least 5 m away from the water.
- La escala real tiene un ángulo con la horizontal de no más de 45°.
The angle between the accommodation ladder and the horizontal plane is not over 45°.
- El punto de embarque y desembarque está en la medianía de la eslora, sin cintones ni descargas ni otras obstrucciones que interfieran la maniobra.
Boarding and unboarding points are at half length, without rubbing bands, discharge operations or any other obstruction that could interfere with the maneuver.
- El paso de práctico de o hasta el Puente está libre de obstáculos, limpio e iluminado.
Pilot access to or from the master's bridge is clear, clean and lit up.
- El punto de embarque y desembarque está convenientemente iluminado de popa a proa
Boarding and unboarding points are adequately lit up from bow to stern.
- A bordo, la zona de embarque en cubierta o en el punto de acceso está bien iluminada y libre de obstáculos.
On board, the deck boarding area or access point is properly lit up and clear.
- Hay una escala de amurada adecuada.
There is an adequate bulwark ladder.
- Hay una ruta segura, libre de obstáculos, iluminada e inequívocamente señalizada para que el práctico acceda al puente de mando, y será acompañado por una persona de la tripulación.
There is a safe, clear, lit up and unequivocally indicated path for pilot access to the master's bridge, who will be escorted by a crew member.
- Hay un procedimiento establecido para el transbordo de práctico en el Sistema de Gestión de la Seguridad (SGS) del buque.
There is an established procedure for pilot transfer included in the Security Management System (SMS) of the M/V.
- El buque cuenta con un procedimiento Man Overboard (MOB) específico para la operación de transbordo de práctico.
The ship has a specified Man Overboard (MOB) procedure in place for pilot transfer operations.
- El personal que interviene en la colocación de los medios de embarque usa los EPI adecuados para la tarea que desempeña.
Crew members involved in placing the boarding measures use proper Personal Protection Equipment for this task.



NORMAS DE SEGURIDAD EN LA MANIOBRA DEL BUQUE

SAFETY RULES FOR VESSEL MANOEUVERING

- Se le informará con antelación de la banda por la que embarcará o desembarcará el práctico, no obstante, la posibilidad de que las condiciones de mar o de viento cambien podría aconsejar aparejar la escala por los dos costados.
The vessel will be previously informed of the side along which the pilot will board or unboard. However, deploying a ladder on both sides is recommended if sea and wind conditions should change.
- El buque en el que embarcará o del que desembarcará el práctico llevará arrancada suficiente y velocidad adecuada para facilitar la maniobra de la lancha (alrededor de 5 kts). El timón del barco se mantendrá a la vía y no se harán caídas a ninguna banda ni cambios de velocidad durante la maniobra de abarloar ni hasta que la lancha de práctico esté franca del costado del buque.
The vessel where the pilot will board or unboard will have the necessary speed to ease manoeuvring of the pilot motorboat (around 5 kts). The vessel rudder will remain straight, with no yawing or speed changes during side-by-side manoeuvring, or until the pilot motorboat is free alongside the vessel.
- Durante la maniobra se mantendrá a la escucha en el canal de trabajo para comunicaciones referidas a la maniobra o de emergencia.
The vessel shall maintain a continuous watch on working radio channels in order to report on manoeuvres or emergency situations.

MEDIDAS EN CASO DE EMERGENCIA

MEASURES IN EMERGENCY SITUATIONS

- En caso de caída del práctico o tripulante del buque o la lancha al mar se mantendrá el timón a la vía y se parará la máquina inmediatamente.
If a pilot or crew member were to fall from the vessel or the pilot motorboat into the sea, the rudder will be set straight and all machinery will be immediately turned off.
- Se activará la alarma de a bordo y pondrá en marcha el procedimiento MOB.
The on-board alarm will be triggered and the MOB procedure started.
- Se designará un miembro de la tripulación para que no pierda de vista a la víctima.
A crew member will be appointed to not lose sight of the victim.
- Se mantendrá la escucha en el canal de trabajo VHF 14.
A continuous watch on working radio channel VHF 14 will be maintained.



REQUIRED BOARDING ARRANGEMENTS FOR PILOT

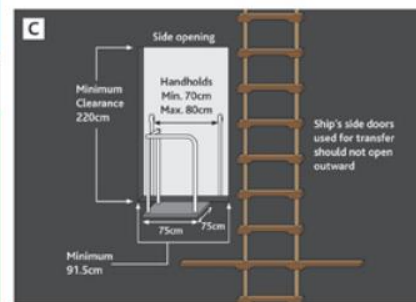
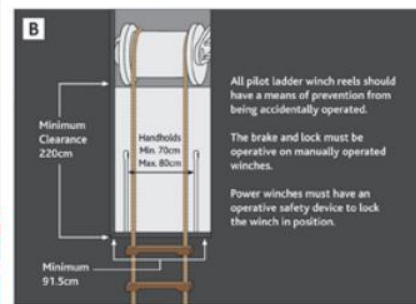
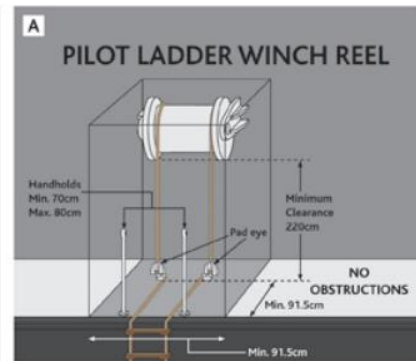
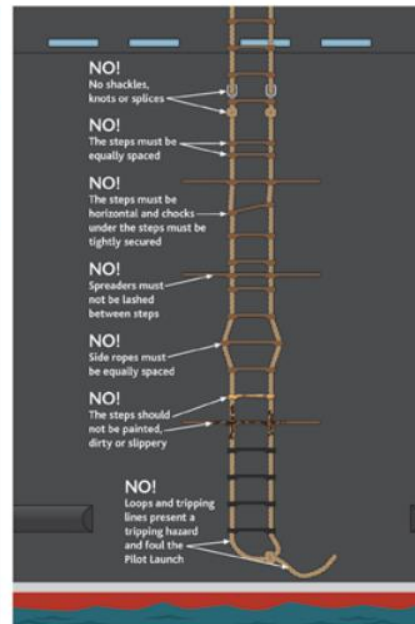
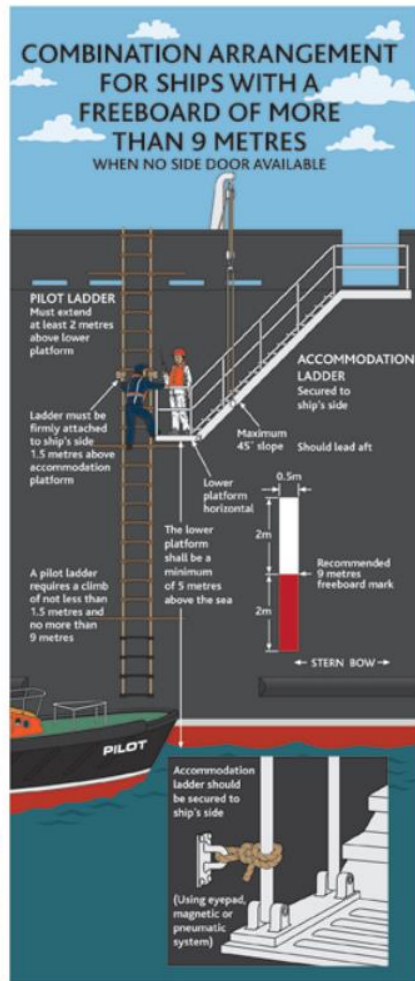
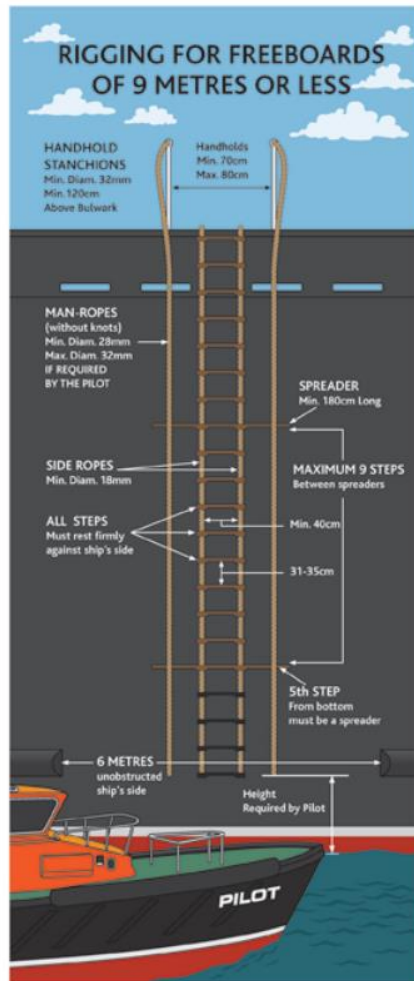


In accordance with SOLAS Regulation V/23 & IMO Resolution A.1045(27)

INTERNATIONAL MARITIME PILOTS' ASSOCIATION

H.Q.S. "Wellington" Temple Stairs, Victoria Embankment, London WC2R 2PN Tel: +44 (0)20 7240 3973 Fax: +44 (0)20 7210 3518 Email: office@impahq.org

This document and all IMO Pilot-related documents are available for download at: <http://www.impahq.org>





INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN CAPITÁN/PRÁCTICO

MASTER/PILOT INFORMATION EXCHANGE

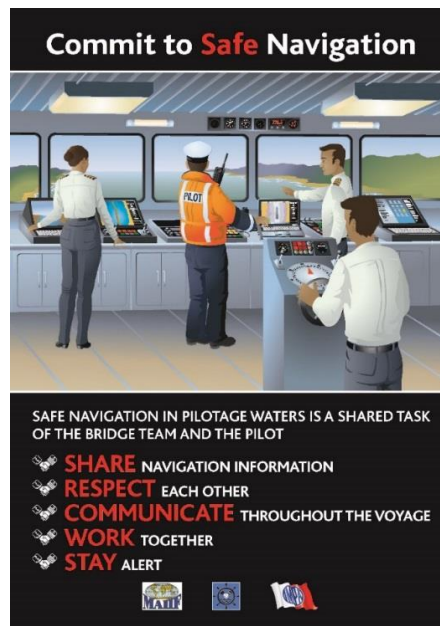
Capitán y Práctico realizarán el intercambio de información de acuerdo a la resolución OMI A960, con especial atención al Plan de travesía y a las comunicaciones entre el equipo del puente.

El Plan de travesía deberá ser adaptado a las condiciones actualizadas del puerto que indique el Práctico.

El idioma de comunicación será el inglés o el español, que deberá ser acordado al inicio del intercambio.

En caso de utilización de auriculares para las comunicaciones en el puente, deberán reportarse al Práctico aquellas que tengan relevancia con la maniobra.

La utilización de piloto automático o "Track Pilot" no se recomienda desde 1 milla antes de la bocana.



Fuente: IMPA

Master and pilot will carry out the exchange of information in accordance with IMO resolution A960, with special attention to the Passage Plan and communications between the bridge team.

Passage plan should be adapted to the updated conditions informed by the Pilot.

The communication language will be English or Spanish, which must be agreed at the beginning of the exchange.

In case of using earphones for bridge communications, those relevant for the maneuvering should be reported to the Pilot. Use of "Auto Pilot" or "Track Pilot" is not recommended from 1 mile off the entrance.



COORDINACIÓN DE ACTIVIDADES EMPRESARIALES

COORDINATION OF BUSINESS ACTIVITIES

A efectos informativos de acuerdo con la normativa vigente, y con el fin de cumplir con la coordinación de actividades empresariales con los buques en los que prestamos nuestros servicios, seguidamente se exponen los riesgos evaluados para los Prácticos de esta Corporación.

For informative purposes in accordance with current regulations, and in order to comply with the coordination of business activities with the vessels in which we provide our services, the risks evaluated for Pilots of this company are listed below.

EVALUACIÓN DE RIESGOS PROPIOS

PILOT'S RISK ASSESSMENT

Tarea / Task	Factor de riesgo	Risk factor
Acceso al buque mediante escala real <i>Access to the ship through an accommodation ladder</i>	Acceso inadecuado al buque	<i>Inadequate access to the vessel</i>
	Escala real inadecuada	<i>Inadequate accommodation ladder</i>
Acceso al buque mediante escala de práctico <i>Access to the vessel using a pilot ladder</i>	Meteorología adversa	<i>Adverse weather</i>
	Deficiencias en la escala de prácticos	<i>Deficiencies in the pilot ladder</i>
	Medios de salvamento insuficientes	<i>Insufficient LSA equipment</i>
Colocación de EPI's en Prácticos <i>Placement of PPE in Pilots</i>	Ausencia de equipos de protección individual	<i>Absence of Pilot's personal protective equipment</i>



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

Desplazamiento por cubierta en los traslados <i>Moving around the deck in transits</i>	Desplazamiento inadecuado	<i>Inadequate displacement</i>
Embarque desde la lancha de prácticos al buque <i>Boarding from the pilot boat to the ship</i>	Método de trabajo inadecuado	<i>Inappropriate work method</i>
Embarque/desembarque (Condición física) <i>Embarking / disembarking (physical condition)</i>	Embarque/desembarque inadecuado	<i>Improper embarking / disembarking</i>
Practicaje <i>During the pilotage service</i>	Picaduras de insectos	<i>Insect bites</i>
	Criterio preventivo insuficiente	<i>Insufficient preventive criterion</i>
	Exposición a condiciones extremas frío/calor	<i>Exposure to extreme cold / heat</i>
Transbordo del Práctico <i>Transfer of the pilot</i>	Ausencia de personal competente	<i>Absence of competent crew</i>
	Distancia libre entre bandas de rozamiento insuficiente	<i>Insufficient room between rubbing bands</i>
Tránsito por el buque <i>Transit by the ship</i>	Ausencia de acompañante /defectos estructurales en el buque	<i>Absence of coordinator / structural defects in the vessel</i>
	Escala no colocada en costado vertical libre de obstrucciones	<i>Ladder not fitted on obstructions free vertical side</i>
Estancia del Práctico en el puente <i>Stay of the pilot on the bridge</i>	Deficiencias en el intercambio de información capitán-práctico	<i>Deficiencies in the Master-Pilot information exchange</i>
	Asesoramiento inadecuado al capitán	<i>Inadequate advices to the captain</i>
	Medios de comunicación deficientes	<i>Poor means of communication</i>
	Fatiga visual/deslumbramientos	<i>Visual fatigue / glare</i>



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

Situaciones de emergencia a bordo con Práctico embarcado <i>Emergency situations with Pilot on board the ship</i>	Incendio	<i>Fire</i>
	Inundación	<i>Flood</i>
	Fallo de gobierno	<i>Failure of government</i>
	Fallo del sistema propulsor	<i>Propeller system failure</i>
	Caída de planta	<i>Electrical black-out</i>
	Emergencia médica	<i>Medical emergency</i>
Uso de remolcadores <i>Use of tugs</i>	Ausencias de coordinación	<i>Absence of coordination</i>
	Velocidad excesiva en la toma de remolque	<i>Excessive speed making the tug fast</i>
	Velocidad excesiva a la hora de largar remolque	<i>Excessive speed when letting go the tug</i>
	Falta del cabo de remolque	<i>Tow line breakage</i>
Uso de amarradores <i>Use of mooring service</i>	Ausencia de coordinación	<i>Absence of coordination</i>
	Falta de estachas	<i>Lines breakage</i>
	Uso de las hélices de maniobra	<i>Use of thrusters</i>
	Distribución uniforme de las líneas de amarre	<i>Uniform distribution of mooring lines</i>



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

De acuerdo con los resultados de esta evaluación, nuestro Plan de Prevención contempla los siguientes equipos de protección individual para el Práctico:

According to the results of this evaluation, our Occupational risk prevention plan contemplates the following individual protection equipment for the Pilot:

	<p>Chaleco salvavidas</p> <p><i>Lifejacket</i></p>
	<p>Guantes de protección</p> <p><i>Safety gloves</i></p>
	<p>Calzado de seguridad</p> <p><i>Safety shoes</i></p>
	<p>Chaleco reflectante (tráfico rodado)</p> <p><i>Hi-viz vest (Driving areas)</i></p>
	<p>Gafas de protección solar polarizadas</p> <p><i>Polarized sunglasses</i></p>



El buque, directamente o mediante su consignatario, deberá proporcionar al Práctico con la debida antelación los riesgos específicos que interfieran durante el servicio de practicaaje, incluyendo el embarque/desembarque y el tránsito hasta el puente.

The vessel, directly or through its ship agent, must provide the pilot with the appropriate advance notice of the specific risks that interfere during the pilotage service, including embarking / disembarking and transit to the bridge.



INFORMACIÓN ADICIONAL DE INTERÉS

ADDITIONAL IMPORTANT INFORMATION

Emergencias

En caso de emergencia a bordo, se deberán seguir las instrucciones establecidas en el Plan de Emergencias Interior de la Autoridad Portuaria de Pasaia, reportando tan pronto sea posible a los siguientes contactos de guardia permanente:

- Pasaia Traffic Control VHF 14
- Prácticos de Pasaia VHF 14
- Centro de control de Emergencias +34 943353364

Los buques deberán reportar cualquier caso de contaminación que puedan observar durante su estancia en puerto.

Operaciones especiales

Las operaciones especiales tales como arriado de botes, tareas de mantenimiento a flote, trabajos submarinos, etc. deberán ser autorizadas con antelación por la Autoridad portuaria y/o marítima, por lo que se recomienda contactar con el consignatario con anterioridad.

Uso de Equipos electrónicos portátiles

El uso de equipos electrónicos portátiles (teléfonos, tablets o PDA) o Unidades Portátiles para Prácticos (PPU) se llevará a cabo únicamente con fines operativos o de emergencia.

Emergency

In case of emergency on board, you'd follow the instructions given by Pasaia Port Authority's Emergency Plan, reporting as soon as possible to the following contacts on 24 hours duty:

- *Pasaia Traffic Control VHF 14*
- *Pasaia Pilots VHF 14*
- *Centro de control de Emergencias +34 943353364*

Vessels are requested to inform the mentioned reporting stations any pollution observed on port waters.

Special Operations

Special operations like launching lifeboats, cleaning, rinsing or painting of the hull, diving operations and other must be permitted by port authorities. It is recommended applying for permission through Agents in advance.

Use of Portable Electronic Equipments

Use of portable electronic equipment (smartphones, tablets or PDA) or Pilot Portable Units (PPU) will be carried out just for operational or emergency matters.



INFORMACIÓN SERVICIO DE PRACTICAJE PUERTO DE PASAIA

.....

CONTACTO

CONTACT

CORPORACIÓN DE PRACTICOS DEL PUERTO DE PASAIA S.L.P.

C/ SAN PEDRO Nº 32

20110 – PASAI SAN PEDRO, GIPUZKOA

NIF / VAT Nr: B-20066502

TELF.: +34 943 351 534 (24 hrs: + 34 699 975 211)

FAX: + 34 943 351 334

pasajepilot@pasajepilot.com

www.pasajepilot.com

PASAIA PILOTS VHF #14